



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ÉMETTEUR, RADAR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-194169/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6000435229	<b>Date</b> 2018-06-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-111-26866	
<b>File No. - N° de dossier</b> 111qf.W8482-194169	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-07-05</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pak, Robin	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 111qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2269 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-194169/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-194169

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
111qf.W8482-194169

Buyer ID - Id de l'acheteur  
111qf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Modification 001** vise à répondre à la question reçue pendant la période de soumission et à modifier l'invitation en conséquence, le cas échéant.

**1. Q: Veuillez fournir la marque et modèle pour le(s) radar(s) que ces composantes sont pour.**

R: Ces composantes ne sont pas pour un RADAR. Ces composantes font parties du Simulateur de signaux de guerre électronique.

**2. A la page 16 de la Demande de proposition :**

**SUPPRIMER :** L'article 6.10 Ordre de priorité des documents, dans son intégrité.

**INSERER :** Le nouvel article suivant 6.10 Ordre de priorité des documents :

En cas de contradiction dans le libellé des textes énumérés dans la liste qui suit, c'est le libellé du document qui figurera en premier dans la liste qui devra l'emporter sur celui de tout autre document figurant par la suite dans ladite liste.

- (a) les articles de la convention;
- (b) les conditions générales 2010A (2016-04-04);
- (c) l'annexe A – Barème de prix;
- (d) la soumission de l'entrepreneur, datée du \_\_\_\_\_ **(À INSÉRER AU MOMENT DE L'ATTRIBUTION DU CONTRAT).**

**3. A la page 19 de la Demande de proposition :**

**SUPPRIMER :** Annexe A – Barème de prix, dans son intégrité.

**INSERER :** Annexe A – Barème de prix (Rév. 1), ci-joint.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-194169/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-194169

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
111qf.W8482-194169

Buyer ID - Id de l'acheteur  
111qf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE A**  
**BARÈME DE PRIX (Rév. 1)**

L'entrepreneur sera payé un prix fixe ferme pour les éléments suivants :

Les prix unitaires et les prix calculés sont établis sur la base de la monnaie suivante :

\_\_\_\_\_.

Article	Description	NNO	Unité de distribution	(A) Quantité	(B) Prix unitaire	(C) Prix calculé (A) X (B) = (C)
001	ÉMETTEUR, RADAR <b>Entreprise</b> : Applied Systems Engineering, Inc. (3Z966) <b>Numéro de pièce</b> : 121606-7	5840-01-6469080	CH	1		
002	ÉMETTEUR, RADAR <b>Entreprise</b> : Applied Systems Engineering, Inc. (3Z966) <b>Numéro de pièce</b> : 121606-8	5840-01-6469079	CH	1		
003	ÉMETTEUR, RADAR <b>Entreprise</b> : Applied Systems Engineering, Inc. (3Z966) <b>Numéro de pièce</b> : 121606-6	5840-01-6469075	CH	1		
<b>TOTAL :</b>						